

Home > BERNART DE VENTADORN > EDIZIONE > Quan vei l'alauzeta mover > Tradizione manoscritta > CANZONIERE K > Edizione diplomatico-interpretativa

Edizione diplomatico-interpretativa

Bernart de Ventadorn.	XXXijj.	Bernart de Ventadorn
		I
Q uan uei la lauzeta mouer. De ioi sas]alas[alas contral rai. Que soblides laissa cazer. Per la dousor cal cor li uai. Ailas cal enuenia men ue. De cui quieu ueia iauzion. Meraueillas ai car dese. lo cor dedez erier no(m) fon.		Quan vei la lauzeta mover de joi sas alas contra.l rai, que s'oblid'e.s laissa cazer per la dousor ca.l cor li vai, ai, las! cal envenia m'en ve de cui qu'ieu veia jauzion, meraveillas ai, car dese lo cor de dezerier no.m fon.
		II
A ilas quan cuidaua saber. damor equan ? petit ensai. Quezeu damar no(n) puosc tener. Celleis on ia pro non aurai. Tout ma mo(n) cor etout ma fe. E si mezeis e tot lo mon. Equan sim tol(c) nom laisset re. Mas deserrier e cor uolo(n).		Ai,las! quan cuidava saber d'amor, e quan petit en sai! Que]z[eu d'amar non puosc tener Celleis on ja pro non avrai. Tout m'a mon cor e tout m'a fe e si mezeis e tot lo mon; e quan si.m tol(c) no.m laisset re mas deserrier e cor volon.
		III
D e las domnas mi desesper. Iamais en lor no(m) fizarai. Caissi com la suoill mantener. Enaissi las desmantenrai. Puous uei cuna pro namente. Ab lei quem destrui em co(n)fon. Totas las autras en mescre. Car ben sai catretals se son.		De las domnas mi desesper; iamais en lor no.m fizarai; c'aissi com la suoill mantener, enaissi las desmantenrai. Puous vei c'una pro no m'en te ab lei que.m destrui e.m confon totas las autras en mescre, car ben sai c'atretals se son.
		IV
Anc no(n) agui de mi poder. Ni no fui mieus des lor en sai. Que(m) laisset ensos oillz uezer. En un mirail que mont mi plai. Mirails puous mi mirei ente. Man mort li sospir de p(re)on. Caissim perdei cu(m) perdet se. lo bels narcisus en la fon.		Anc non agui de mi poder ni no fui mieus des l'or'en sai que.m laisset en sos oillz vezer en un mirail que mont mi plai Mirails, puous mi mirei en te, m'an mort li sospir de preon, c'aissi.m perdei cum perdet se lo bels Narcisus en la fon.
		V

Merces es perduda per uer. Et eu nono saubi anc mai. Car sil que endegrauer. Nona re(m) et on la querrai. Aca(n) mal sembra qui la ue. Quil aquest caitiu desiron. Que no(n) lausa clamar merce. laise morir que no(n) laon.	Merces es perduda, per ver et eu non o saubi anc mai, car sil que en degr'aver, no.n a rem; et on la querrai? A! can mal sembra, qui la ve, quil aquest caitiu desiron que non lausa clamar merce, laise morir que non l'aon!
	VI
Puois amidonz nom pot ualer. Dieus ni m(er)-ces nil dreg quieu ai. Ni alei no(n) uen aplazer. Quieu lam iamaiz no(n) lo dirai. Aissim part damor em recre. Mort ma eper mort li respo(n). Euauc men puois il nom]recre[. En issil caitius non saion.	Puois a midonz no.m pot valer Dieus ni merces dreg qu'ieu ai, ni a lei non ven a plazer qu'ieu l'am, iamaiz non lo dirai. Aissi.m part d'amor e.m recre; mort m'a e per mort li respon, e vauc m'en, puois il no.m rete, en issil, caitius, non sai on.
	VII
Daisso fai ben femna parer. Ma domna per quieu lo retrai. Quanc no(n) uolc so com deu uoler. E tot so com li ueda fai. Cazutz son emala merce. Et ai ben fag com fol en pon. E non sai per que mes deue. Mas car trop puguei contra mon.	D'aisso fai ben femna parer ma domna, per qu'ieu lo retrai quanc non volc so c'om deu voler, e tot so c'om li veda, fai. Cazutz son e mala merce, et ai ben fag com fol en pon; e non sai per que m'esdeve, mas car trop puguei contra mon.

- letto 754 volte

Credits | Contatti | © Sapienza Università di Roma - Piazzale Aldo Moro 5, 00185 Roma T (+39) 06 49911 CF 80209930587 PI 02133771002

Source URL: <https://letteraturaeuropea.let.uniroma1.it/?q=laboratorio/edizione-diplomatico-interpretativa-129>